

Drošības datu lapa atbilstoši 1907/2006/EK, 31. pants

Iespiešanas datums: 03.11.2014

Versijas numurs 50

Labojums: 03.11.2014

1. IEDAĻA. Vielas/maisījuma un uzņēmēj sabiedrības/uzņēmuma apzināšana

- **1.1 Produkta identifikators**
- **Produkta nosaukums tirgū: MOTIP® ENGINE CLEANER 500 ML**
- **Artikula numurs: 090506**
- **1.2 Vielas vai maisījuma attiecīgi apzinātie lietojuma veidi un tādi, ko neiesaka izmantot**
Nav pieejama cita būtiska informācija.
- **Vielas/preparāta pielietojums** Tīrīšanas līdzekļi
- **1.3 Informācija par drošības datu lapas piegādātāju**
- **Ražotājs/ piegādātājs:**
MOTIP DUPLI B.V.
Wolfraamweg 2
NL- 8471 XC Wolvega
The Netherlands
Tel: +31 (0)561 694400
Fax: +31 (0)561 694411
e-mail info@nl.motipdupli.com
- **Informācijas sniedzējs: QHSE Department**
- **1.4 Tālruna numurs, kur zvanīt ārkārtas situācijās:**
+31 629058130 (24 h/d, 7 d/wk)

Valsts Toksikoloģijas centra Saindēšanās un zāļu informācijas centrs. Tel.: +371 67042473. (24 h/d, 7 d/wk).

2. IEDAĻA. Bīstamības apzināšana

- **2.1 Vielas vai maisījuma klasificēšana**
- **Klasifikācija saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 1272/2008**



GHS02 liesmas

Flam. Aerosol 1 H222-H229 Īpaši viegli uzliesmojošs aerosols. Tvertne zem spiediena: karstumā var eksplodēt.

- **Klasifikācija atbilstoši Padomes Direktīvai 67/548/EEK vai Direktīvai 1999/45/EK**



F+; Īpaši viegli uzliesmojošs

R12: Īpaši viegli uzliesmojošs.

R66: Atkārtota iedarbība var radīt sausu ādu vai izraisīt tās sprēgāšanu.

- **Īpašas norādes par riska faktoriem cilvēkam un apkārtējai videi:**

Produkts ir jāmarķē, izmantojot aprēķināšanas metodi no „ES vispārējās direktīvas par preparātu kategorijām” galīgajā redakcijā.

Ilgstoša vai atkārtota kontakta gadījumā ar ādu var rasties dermatoze (ādas iekaisums), jo šķīdinātājs attauko ādu..

Uzmanību! Trauks atrodas zem spiediena.

- **Klasifikācijas sistēma:**

Klasifikācija atbilst spēkā esošajiem ES katalogiem, tomēr papildināta ar informāciju no speciālās literatūras, kā arī par firmām.

- **2.2 Etiķetes elementi**

- **Marķēšana saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 1272/2008**

Produkta klasifikācija un marķēšana veikta atbilstoši CLP regulas prasībām.

(Turpinājums 2.lpp.)

Produkta nosaukums tirgū: MOTIP® ENGINE CLEANER 500 ML

(Turpinājums 1.lpp.)

· **Bīstamības piktogrammas**



GHS02

· **Signālvārds Bīstamī**

· **Brīdinājuma uzraksti**

H222-H229 Īpaši viegli uzliesmojošs aerosols. Tvertne zem spiediena: karstumā var eksplodēt.

· **Drošības uzraksti**

P101 Medicīniska padoma nepieciešamības gadījumā attiecīgā informācija ir norādīta uz iepakojuma vai etiķetes.

P102 Sargāt no bērniem.

P103 Pirms izmantošanas izlasīt etiķeti.

P260 Neieelpot smidzinājumu.

P210 Nelietot vietās, kur ir sastopams karstums/dzirksteles/atklāta uguns/karstas virsmas. Nesmēķēt.

P251 Tvertne zem spiediena: nedurt vai nededzināt, arī pēc izlietošanas.

P211 Neizsmidzināt uz atklātas uguns vai citiem aizdegšanās avotiem.

P410+P412 Aizsargāt no saules gaismas. Nepakļaut temperatūrai, kas pārsniedz 50 °C.

P501 Izmest saturu/iepakojumu saskaņā ar vietējiem/reģionālajiem/nacionālajiem/starptautiskajiem noteikumiem.

· **Papildu dati:**

EUH066 Atkārtota iedarbība var radīt sausu ādu vai izraisīt tās sprēgāšanu.

· **2.3 Citi apdraudējumi**

· **PBT un vPvB eksperimentālie rezultāti**

· **PBT:** Nav pielietojams.

· **vPvB:** Nav pielietojams.

3. IEDAĻA. Sastāvs/informācija par sastāvdaļām

· **3.2 Ķīmiskais raksturojums: Maisījumi**

· **Apraksts:** Maisījums no šādām vielām ar nekaitīgiem piejaukumiem.

· **Bīstamie komponenti:**

CAS: 64742-48-9 EK numurs: 918-481-9 Indeksa numurs: 649-327-00-6 Reg.nr.: 01-2119457273-39-xxxx	Ligroīns (naftas), hidrētā, smagā (< 0,1 % benzol CAS nr. 71-43-2) ☒ Xn R65 R66 ----- ☒ Asp. Tox. 1, H304	50-75%
CAS: 74-98-6 EINECS: 200-827-9 Indeksa numurs: 601-003-00-5 Reg.nr.: 01-2119486944-21-xxxx	Propāns ☒ F+ R12 ☒ Flam. Gas 1, H220 Press. Gas, H280	12,5-20%
CAS: 106-97-8 EINECS: 203-448-7 Indeksa numurs: 601-004-00-0 Reg.nr.: 01-2119474691-32-xxxx	Butāns ☒ F+ R12 ☒ Flam. Gas 1, H220 Press. Gas, H280	5-10%
CAS: 75-28-5 EINECS: 200-857-2 Indeksa numurs: 601-004-00-0 Reg.nr.: 01-2119485395-27-xxxx	Izobutāns ☒ F+ R12 ☒ Flam. Gas 1, H220 Press. Gas, H280	5-10%

· **Papildu informācija:** Šo riska frāžu jeb bīstamības pakāpes apzīmējumu formulējumu skatīt 16.nodaļā.

LV

(Turpinājums 3.lpp.)

Produkta nosaukums tirgū: MOTIP® ENGINE CLEANER 500 ML

(Turpinājums 2.lpp.)

4. IEDAĻA. Pirmās palīdzības pasākumi

- **4.1 Pirmās palīdzības pasākumu apraksts**
- **Pēc ieelpošanas:** Svaiga gaisa padeve, sūdzībām saglabājoties, konsultēties ar ārstu.
- **Pēc saskares ar ādu:** Parasti produkts nekairina ādu.
- **Pēc nokļūšanas acīs:**
Acis caur pavērtiem plakstiņiem skalot vairākas minūtes zem tekoša ūdens un konsultēties ar ārstu.
- **Pēc norīšanas:** Daudz dzert ūdeni un pievadīt svaigu gaisu. Nekavējoties apmeklēt ārstu.
- **4.2 Svarīgākie simptomi un ietekme - akūta un aizkavēta** Nav pieejama cita būtiska informācija.
- **4.3 Norāde par nepieciešamo neatliekamo medicīnisko palīdzību un īpašu aprūpi**
Nav pieejama cita būtiska informācija.

5. IEDAĻA. Ugunsdzēsības pasākumi

- **5.1 Ugunsdzēsības līdzekļi**
- **Piemērotie dzēšanas līdzekļi:**
Co2, dzēšamais pulveris vai ūdens strūkļa. Lielāku degšanu apkarot ar ūdens strūkļu vai ar alkoholnoturīgām putām.
- **Drošības apsvērumu dēļ nepiemērotie dzēšanas līdzekļi:** Spēcīga ūdens strūkļa
- **5.2 Īpaša vielas vai maisījuma izraisīta bīstamība** Nav pieejama cita būtiska informācija.
- **5.3 Ieteikumi ugunsdzēsējiem**
- **Īpašais aizsargaprīkojums:** Nav nepieciešami īpaši pasākumi.

6. IEDAĻA. Pasākumi nejaušas noplūdes gadījumos

- **6.1 Individuālās drošības pasākumi, aizsardzības līdzekļi un procedūras ārkārtas situācijām**
Rūpēties par pietiekošu ventilāciju.
Turēt tālu no uguns izceļšanās avotiem.
- **6.2 Vides drošības pasākumi:**
Nepieļaut ieplūdi kanalizācijā vai ūdeņos.
Par ieplūšanu ūdeņos vai kanalizācijā paziņot atbildīgām iestādēm.
- **6.3 Ierobežošanas un savākšanas paņēmieni un materiāli:** Rūpēties par pietiekošu ventilāciju.
- **6.4 Atsauce uz citām iedaļām**
Informāciju par darba drošību skatīt 7.nodaļā.
Informāciju par personīgo aizsargaprīkojumu skatīt 8.nodaļā.
Informāciju par atkritumu likvidāciju skatīt 13.nodaļā.

7. IEDAĻA. Lietošana un glabāšana

- **7.1 Piesardzība drošai lietošanai**
Nav nepieciešami īpaši pasākumi.
Darba vietā rūpēties par labu ventilāciju/nosūkšanu.
- **Norādes aizsardzībai pret degšanu un eksploziju:**
Nesmidzināt uz liesmu vai kvēlojošu priekšmetu.
Aizdeģšanās avotus turēt attālumā – nesmēķēt.
Veikt pasākumus pret elektrostatisko uzlādēšanos.
Tvertne pildīta zem spiediena. Sargāt no saules stariem un temperatūrām virs 50oC (piem., no kvēlspuldzēm).
Arī pēc izmantošanas ar varu neatvērt vai nededzināt.
- **7.2 Drošas glabāšanas apstākļi, tostarp visu veidu nesaderība**
- **Uzglabāšana:**
- **Prasības, kādām jāatbilst uzglabāšanas telpām un tvertnēm:**
Glabāt vēsā vietā.
Ir jāievēro noteikumi par saspīstās gāzes uzglabāšanu .
- **Norādes par vairāku vielu kopēju uzglabāšanu:** Nav nepieciešams.
- **Citi uzglabāšanas nosacījumi:** Sargāt no karstuma un tiešu saules staru iedarbības.

(Turpinājums 4.lpp.)

Drošības datu lapa atbilstoši 1907/2006/EK, 31. pants

Iespiešanas datums: 03.11.2014

Versijas numurs 50

Labojums: 03.11.2014

Produkta nosaukums tirgū: MOTIP® ENGINE CLEANER 500 ML

(Turpinājums 3.lpp.)

· **7.3 Konkrēts(-i) galalietošanas veids(-i)** Nav pieejama cita būtiska informācija.

8. IEDAĻA. Iedarbības pārvaldība/individuālā aizsardzība

· **Papildu informācija par tehnisko iekārtu izveidošanu:** Nav citu datu, skat. 7.punktu.

8.1 Pārvaldības parametri

· **Sastāvdaļas, kuru robežvērtības ir kontrolējamas attiecīgajā darba vietā:**

64742-48-9 Ligroīns (naftas), hidrētā, smagā (< 0,1 % benzol CAS nr. 71-43-2)

MAK (D)	Ilgstoša vērtība: 300 mg/m ³ , 50 ppm vgl. Abschn. Xc
---------	---

74-98-6 Propāns

AGW (D)	Ilgstoša vērtība: 1800 mg/m ³ , 1000 ppm 4(II);DFG
---------	--

PEL (USA)	Ilgstoša vērtība: 1800 mg/m ³ , 1000 ppm
-----------	---

REL (USA)	Ilgstoša vērtība: 1800 mg/m ³ , 1000 ppm
-----------	---

TLV (USA)	refer to Appendix F
-----------	---------------------

106-97-8 Butāns

AER (LV)	Ilgstoša vērtība: 300 mg/m ³
----------	---

AGW (D)	Ilgstoša vērtība: 2400 mg/m ³ , 1000 ppm 4(II);DFG
---------	--

REL (USA)	Ilgstoša vērtība: 1900 mg/m ³ , 800 ppm
-----------	--

TLV (USA)	Īslaicīga vērtība: 2370 mg/m ³ , 1000 ppm
-----------	--

75-28-5 Izobutāns

AGW (D)	Ilgstoša vērtība: 2400 mg/m ³ , 1000 ppm 4(II);DFG
---------	--

TLV (USA)	Īslaicīga vērtība: 2370 mg/m ³ , 1000 ppm
-----------	--

· **Papildu informācija:** Pamatā tika izmantoti sastādīšanas laikā spēkā esošie saraksti.

8.2 Iedarbības pārvaldība

· **Personīgais aizsargaprīkojums:**

· **Vispārēji aizsardzības un higiēnas pasākumi:**

Pārtraukumos un darba beigās nomazgāt rokas.
Neieelpot gāzes/ tvaikus/ aerosolus.

· **Elpošanas ceļu aizsardzība:** Nav nepieciešams.

· **Roku aizsardzība:** Nav nepieciešams

· **Cimdu materiāls** Nav nepieciešams

· **Cimdu materiāla caurlaides laiks** Nav nepieciešams

· **Acu aizsardzība:** Nav nepieciešams.

9. IEDAĻA. Fizikālās un ķīmiskās īpašības

· **9.1 Informācija par pamata fizikālajām un ķīmiskajām īpašībām**

· **Vispārēji dati**

· **Izskats:**

· **Forma:** Aerosols

· **Krāsa:** Atbilstoši produkta apzīmējumam

· **Smaka:** Raksturīgs

· **Smaržas sliekšnis:** Nav noteikts.

· **pH vērtība:** Nav noteikts.

(Turpinājums 5.lpp.)

Drošības datu lapa

atbilstoši 1907/2006/EK, 31. pants

Iespēšanas datums: 03.11.2014

Versijas numurs 50

Labojums: 03.11.2014

Produkta nosaukums tirgū: MOTIP® ENGINE CLEANER 500 ML

(Turpinājums 4.lpp.)

- | | |
|--|---|
| · Stāvokļa maiņa | |
| Kušanas punkts/ kušanas diapazons: | Nav noteikts. |
| Vārīšanās punkts/ vārīšanās diapazons: | Nav pielietojams, ir kā aerosols. |
| · Degšanas punkts: | < 0 °C
Nav pielietojams, ir kā aerosols. |
| · Uzliesmošanās spēja (kompakta, gāzveida): | Nav pielietojams. |
| · Aizdegšanās temperatūra: | 240 °C |
| · Sadalīšanās temperatūra: | Nav noteikts. |
| · Pašāizdegšanās: | Produkts neaizdegas pats no sevis. |
| · Sprādzienbīstamība: | Produkts nav sprādzienbīstams, taču ir iespējama sprādzienbīstamu tvaiku/ gaisa maisījumu veidošanās. |
| · Eksplozijas robežas: | |
| Apakšējā: | 0,6 Vol % |
| Augšējā: | 10,9 Vol % |
| · Tvaika spiediens pie 20 °C: | 3500 hPa |
| · Blīvums pie 20 °C: | 0,697 g/cm ³ |
| · Relatīvais blīvums | Nav noteikts. |
| · Tvaiku blīvums | Nav noteikts. |
| · Izvaikošanas ātrums | Nav pielietojams. |
| · Šķīdība/ maisīšanās spēja ar ūdeni: | Nav/ mazliet samaisāms. |
| · Sadalīšanās koeficients (n-oktanols/ūdens): | Nav noteikts. |
| · Viskozitāte: | |
| dinamiskā: | Nav noteikts. |
| kinemātiskā: | Nav noteikts. |
| · Šķīdinātāja saturs: | |
| Organiskie šķīdinātāji: | 100,0 % |
| · 9.2 Cita informācija | Nav pieejama cita būtiska informācija. |

10. IEDAĻA. Stabilitāte un reaģētspēja

- 10.1 Reaģētspēja
- 10.2 Ķīmiskā stabilitāte
- **Termiskā sadalīšanās/ apstākļi, no kuriem jāizvairās:** Nesadalās, ja pielieto atbilstoši nosacījumiem.
- 10.3 Bīstamu reakciju iespējamība Nav zināmas bīstamas reakcijas.
- 10.4 Apstākļi, no kuriem jāvairās Nav pieejama cita būtiska informācija.
- 10.5 Nesaderīgi materiāli: Nav pieejama cita būtiska informācija.
- 10.6 Bīstami noārdīšanās produkti: Nav zināmi bīstami sadalīšanās produkti.

11. IEDAĻA. Toksikoloģiskā informācija

- 11.1 Informācija par toksikoloģisko ietekmi
- **Akūtais toksiskums (īslaicīgas saindēšanas potenciāls):**

· **Svarīgāko LD/LC50- (letālo devu un koncentrācijas) klasifikācija:**

64742-48-9 Līgrogāns (naftas), hidrētā, smagā (< 0,1 % benzol CAS nr. 71-43-2)

orāli	LD50	>15000 mg/kg (rat)
dermāli	LD50	>3000 mg/kg (rab)

(Turpinājums 6.lpp.)

Drošības datu lapa
atbilstoši 1907/2006/EK, 31. pants

Iespiešanas datums: 03.11.2014

Versijas numurs 50

Labojums: 03.11.2014

Produkta nosaukums tirgū: MOTIP® ENGINE CLEANER 500 ML

(Turpinājums 5.lpp.)

inhalatīvi	LC50 / 4 h	>4951 mg/m ³ (rat)
106-97-8 Butāns		
inhalatīvi	LC50 / 4 h	658000 mg/m ³ (rat)

- **Primārā kairinājuma iedarbība:**
- **uz ādu:** Nekairina.
- **uz acīm:** Nekairina.
- **Juīgums:** Nav zināms, ka padarītu jutīgu.

12. IEDAĻA. Ekoloģiskā informācija

12.1 Toksicitāte

· Ūdeņu toksiskums:

64742-48-9 Līgroīns (naftas), hidrētā, smagā (< 0,1 % benzol CAS nr. 71-43-2)		
LC50 / 96 h	>100 mg/l	(crustacean (amphipod))
	>100 mg/l	(fish)

- **12.2 Noturība un spēja noārdīties** Nav pieejama cita būtiska informācija.
- **12.3 Bioakumulācijas potenciāls** Nav pieejama cita būtiska informācija.
- **12.4 Mobilitāte augsnē** Nav pieejama cita būtiska informācija.
- **Cita ekoloģijas informācija:**
- **Vispārējie norādījumi:** Pamatā ūdeni neapdraud.
- **12.5 PBT un vPvB eksperimenta rezultāti**
- **PBT:** Nav pielietojams.
- **vPvB:** Nav pielietojams.
- **12.6 Citas nelabvēlīgas ietekmes** Nav pieejama cita būtiska informācija.

13. IEDAĻA. Apsvērumi, kas saistīti ar apsaimniekošanu

- **13.1 Atkritumu apstrādes metodes**
- **Ieteikums:** Nedrīkst aiztransportēt kopā ar sadzīves atkritumiem. Nepieļaut nokļūšanu kanalizācijā.

· Eiropas atkritumu katalogs	
20 01 13*	Šķīdinātāji
15 01 04	Metāla iepakojums

- **Neattīrītie iesaiņojumi:**
- **Ieteikums:** Nepiesārņotus iepakojumus var nodot otrreizējai pārstrādei.

14. IEDAĻA. Informācija par transportēšanu

· 14.1 UN numurs (bīstamās preces numurs)	
· ADR, IMDG, IATA	UNI950
· 14.2 ANO sūfīšanas nosaukums	
· ADR	1950 AEROSOLI
· IMDG	AEROSOLS
· IATA	AEROSOLS, flammable

(Turpinājums 7.lpp.)

Produkta nosaukums tirgū: MOTIP® ENGINE CLEANER 500 ML

(Turpinājums 6.lpp.)

· 14.3 Transportēšanas bīstamības klase(-es)

· ADR



- klase 2 5F Gāzes
 · Riska faktoru etiķete 2.1

· IMDG, IATA



- Class 2.1
 · Label 2.1

· 14.4 Iesaiņojuma grupa

- ADR, IMDG, IATA iztrūkst

· 14.5 Vides apdraudējumi:

- Jūras piesārņotājs: Nē

· 14.6 Īpaši piesardzības pasākumi lietotājiem

Uzmanību: Gāzes

· Bīstamības kods:

-

· Neatliekamās medicīniskās palīdzības Nr.:

F-D,S-U

· 14.7 Transportēšana bez taras atbilstoši MARPOL

- 73/78 II pielikumam un IBC kodeksam Nav pielietojams.

· Transports/ cita informācija:

· ADR

· Ierobežotie daudzumi (LQ)

1L

· Atbrīvotie daudzumi (EQ)

Kods: E0

Nav atļauts pārvadāt kā atbrīvoto daudzumu

· Transporta kategorija

2

· Tuneļa izmantošanas ierobežojuma kods:

D

· IMDG

· Limited quantities (LQ)

1L

· Excepted quantities (EQ)

Code: E0

Not permitted as Excepted Quantity

· UN "Model Regulation":

UN1950, AEROSOLI, 2.1

* **15. IEDAĻA. Informācija par regulējumu**

· 15.1 Drošības, veselības jomas un vides noteikumi/normatīvie akti, kas īpaši attiecas uz vielām un maisījumiem

Nav pieejama cita būtiska informācija.

· 15.2 Ķīmiskās drošības novērtējums: Ķīmiskās drošības novērtējums nav veikts.

* **16. IEDAĻA. Cita informācija**

Dati balstīti uz mūsu šibrīža atziņām, taču tie negarantē produkta īpašības un nevar būt par pamatu likumiskām līgumattiecībām.

(Turpinājums 8.lpp.)

Drošības datu lapa
atbilstoši 1907/2006/EK, 31. pants

Iespiešanas datums: 03.11.2014

Versijas numurs 50

Labojums: 03.11.2014

Produkta nosaukums tirgū: MOTIP® ENGINE CLEANER 500 ML

(Turpinājums 7.lpp.)

· **Nozīmīgākās frāzes**

H220 Īpaši viegli uzliesmojoša gāze.

H280 Satur gāzi zem spiediena; karstumā var eksplodēt.

H304 Var izraisīt nāvi, ja norij vai iekļūst elpceļos.

R12 Īpaši viegli uzliesmojošs.

R65 Kaitīgs - norijot var izraisīt plaušu bojājumu.

R66 Atkārtota iedarbība var radīt sausu ādu vai izraisīt tās sprēgāšanu.

· **Drošības instrukcijas izstrādātājs: QHSE Department**

· **Kontaktpersona: Mr. K. Smedeman**

· **Saīsinājumi un akronīmi:**

RID: Règlement international concernant le transport des marchandises dangereuses par chemin de fer (Regulations Concerning the International Transport of Dangerous Goods by Rail)

ICAO: International Civil Aviation Organisation

ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals

EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances

ELINCS: European List of Notified Chemical Substances

CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)

LC50: Lethal concentration, 50 percent

LD50: Lethal dose, 50 percent

Flam. Gas 1: Flammable gases, Hazard Category 1

Flam. Aerosol 1: Flammable aerosols, Hazard Category 1

Press. Gas: Gases under pressure: Compressed gas

Asp. Tox. 1: Aspiration hazard, Hazard Category 1

· *** Dati, attiecībā pret sākuma versiju, ir mainīti**